

# Inhaltsverzeichnis

DE

<b>1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung .....</b>	<b>5</b>
1.1. Zeichenerklärung.....	6
<b>2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....</b>	<b>7</b>
<b>3. Sicherheitshinweise .....</b>	<b>9</b>
3.1. Nicht zugelassener Personenkreis.....	9
3.2. Gesundheit.....	10
3.3. Umgang mit Akkus.....	10
3.4. Spritzwasserschutz.....	12
3.5. Das Gerät sicher in Betrieb nehmen .....	12
3.6. Niemals selbst reparieren .....	13
<b>4. Lieferumfang .....</b>	<b>14</b>
<b>5. Geräteübersicht .....</b>	<b>15</b>
5.1. Ladeschale.....	15
5.2. Ohrhörer.....	15
<b>6. Vor dem ersten Gebrauch.....</b>	<b>16</b>
6.1. Ohrhörer aufladen.....	16
6.2. Ladeschale aufladen .....	17
6.3. Ohrhörer ein-/ausschalten.....	18
6.4. Ohrhörer per Bluetooth® koppeln .....	18
<b>7. Bedienung .....</b>	<b>20</b>
7.1. Wiedergabe steuern .....	20
7.2. Lautstärke einstellen.....	20
7.3. Anrufe verwalten .....	21
<b>8. Wenn Störungen auftreten .....</b>	<b>21</b>
8.1. Reinigung .....	23
<b>9. Entsorgung .....</b>	<b>24</b>
9.1. Informationen zu Markenzeichen.....	27
<b>10. Technische Daten .....</b>	<b>27</b>
<b>11. Datenschutzerklärung.....</b>	<b>30</b>

NL

FR

IT

ES



---

<b>12. Serviceinformationen.....</b>	<b>31</b>
<b>13. Impressum.....</b>	<b>34</b>



---

# 1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

DE

NL

FR

IT

ES

---

## 1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



### **GEFAHR!**

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



### **WARNUNG!**

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



### **HINWEIS!**

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



### **WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



## **WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung

**DE**

NL

FR

IT

ES

## **2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Die Funkohrhörer dienen zur Audiowiedergabe im privaten Bereich.

Die Geräte sind nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Die Geräte sind für den täglichen Gebrauch konzipiert.

- 
- Entnehmen Sie die voll aufgeladenen Ohrhörer aus der Ladeschale, sobald diese für eine längere Zeit nicht benutzt werden. Dieses dient zum Schutz der Akkus vor Tiefentladung. Durch Tiefentladung können die Akkus irreparabel beschädigt werden.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie die Geräte nicht ohne unsere Zustimmung um.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Benutzen Sie die Geräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) dürfen diese Geräte nicht verwendet werden.



- 
- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
    - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
    - offenes Feuer.

DE

NL

FR

IT

ES

### **3. Sicherheitshinweise**

#### **3.1. Nicht zugelassener Personenkreis**

Die Geräte sind nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie die Geräte zu benutzen sind. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit den Geräten spielen.



---

## 3.2. Gesundheit



### **WARNUNG!** **Hörschädigung!**

Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt ist.

- Bevor Sie die Ohrhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum.

## 3.3. Umgang mit Akkus

Die Ohrhörer und auch die Ladeschale werden mit je einem fest verbauten Akku betrieben.

Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:



### **WARNUNG!** **Explosionsgefahr!**

Bei unsachgemäßem Umgang mit Akkus besteht Explosionsgefahr.

Es besteht Explosionsgefahr,

- wenn Sie andere Akkus als die mitgelieferten benutzen,
  - bei unsachgemäßem Einbau,
  - wenn die Akkus Feuer fangen.
- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.
  - Setzen Sie die Akkus keinem direkten Sonnenlicht oder starker Hitze (über 40 °C) aus.



- 
- Schließen Sie die Akkus nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
  - Lassen Sie die Geräte nicht hinter der Windschutzscheibe liegen.
  - Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur das mitgelieferte Ladekabel.
  - Die Ohrhörer sollten nicht unbeaufsichtigt geladen werden.

DE

NL

FR

IT

ES



### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit den Geräten.

- Der Akku in jedem Ohrhörer und in der Ladeschale ist fest eingebaut und kann nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.
- Entnehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladeschale, wenn Sie die Ohrhörer für längere Zeit nicht nutzen wollen.
- Laden Sie die Ohrhörer alle zwei Monate voll auf, um die Akkukapazität zu erhalten.

---

### 3.4. Spritzwasserschutz

Die Ohrhörer sind nach IPX4 gegen Schäden durch Staub und Spritzwasser geschützt.



Die Ladeschale ist nicht gegen Schäden durch Spritzwasser geschützt.

### 3.5. Das Gerät sicher in Betrieb nehmen

- Warten Sie mit dem Aufladen der Ohrhörer, wenn sie von einem kalten in einen warmen Raum gebracht werden.

Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen die Geräte zerstören. Wenn die Ohrhörer Zimmertemperatur erreicht haben, können sie gefahrlos in Betrieb genommen werden.

- Es dürfen keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Ohrhörer wirken.
- Setzen Sie die Ohrhörer niemals übermäßiger Wärme wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder dergleichen aus.



- Betreiben Sie die Ohrhörer nicht unter 0 °C oder über +45 °C und lagern Sie die Ohrhörer nicht unter -10 °C oder über +60 °C.
- Die Ladeschale ist nicht für die Benutzung in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit geeignet (z. B. Badezimmer).

DE

NL

FR

IT

ES

### 3.6. Niemals selbst reparieren



#### **GEFAHR!**

#### **Stromschlaggefahr!**

Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Ohrhörer, um Gefährdungen zu vermeiden! Es sind keine zu wartenden Teile enthalten.

- Wenden Sie sich im Störfall an das MEDI-ON Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.



---

## 4. Lieferumfang



### **GEFAHR!**

### **Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Sie haben erhalten:

- 1 Paar Funkohrhörer
- Aufbewahrungs-/Ladeschale
- Ladekabel Micro-USB (Typ C)
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

## 5. Geräteübersicht

DE

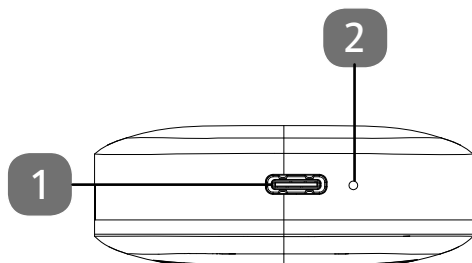
### 5.1. Ladeschale

NL

FR

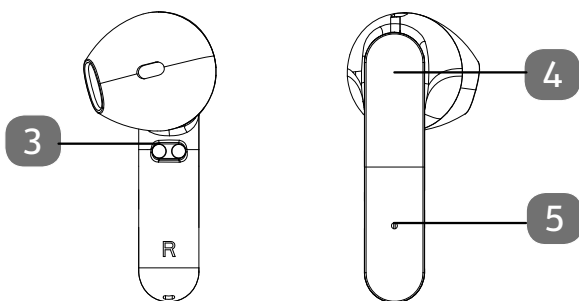
IT

ES



- 1) Ladeanschluss (USB-C)
- 2) Ladestandsanzeige

### 5.2. Ohrhörer



- 3) Ladekontakte
- 4) Multifunktionstaste
- 5) Betriebs-LED

---

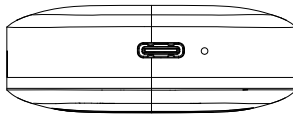
## 6. Vor dem ersten Gebrauch

### 6.1. Ohrhörer aufladen

- ▶ Entfernen Sie die Schutzfolie von beiden Ohrhörern.
- ▶ Legen Sie die Ohrhörer in die Ladeschale.
- ▶ Schließen Sie die Ladeschale mit den eingelegten Ohrhörern an den USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks an.



Nutzen Sie hierzu entweder den USB Anschluss der Ladeschale



Sobald die Ladeschale inklusive der eingelegten Ohrhörer über den Ladeanschluss mit einer Spannungsquelle verbunden ist, laden sich die intern verbauten Akkus beider Ohrhörer und der in der Ladeschale intern verbaute Akku automatisch auf.



Die Ohrhörer können beide gleichzeitig oder einzeln in der Ladeschale aufgeladen werden.

## 6.2. Ladeschale aufladen

Die Ladeschale verfügt über einen fest verbauten integrierten Akku, so dass die Ohrhörer auch ohne angeschlossenes USB-Kabel in der Ladeschale geladen werden können.

- ▶ Um den Akku der Ladeschale wieder aufzuladen, verbinden Sie die Ladeschale, mit oder ohne eingelegte Ohrhörer, mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit einem USB-Anschluss eines Notebooks/PCs.
- ▶ Während des Aufladens in der Ladeschale, blinkt die Betriebs-LED der Ladeschale weiß.
- ▶ Sobald der Akku der Ladeschale voll aufgeladen ist, leuchtet die Betriebs-LED der Ladeschale dauerhaft.
- ▶ Trennen Sie nun die Ladeschale vom USB-Kabel.



Wenn die Ohrhörer eingelegt sind, laden sich die Akkus der Ohrhörer parallel zu den Akkus der Ladeschale auf.

### 6.2.1. Akkuladestand der Ohrhörer

Legen Sie die Ohrhörer in den jeweils richtigen Platz in der Ladeschale.

- ▶ Während des Aufladens in der Ladeschale, leuchtet die Betriebs-LED weiß.
- ▶ Sobald die Akkus der Ohrhörer voll aufgeladen sind, erlischt die Betriebs-LED dauerhaft.



Bei einem sehr niedrigen Akkuladestand schalten sich die Ohrhörer automatisch ab.

DE

NL

FR

IT

ES

---

### 6.3. Ohrhörer ein-/ausschalten

Bei der Entnahme der Ohrhörer aus der Ladeschale schalten sich die Ohrhörer automatisch ein und befinden sich im Bluetooth®-Kopplungsmodus.

Beim Einlegen der Ohrhörer in die Ladeschale schalten sich diese automatisch ab.



Werden die Ohrhörer innerhalb von 5 Minuten nach der Entnahme aus der Ladeschale nicht mit einem Audioausgabegerät gekoppelt, schalten sie sich automatisch ab.

### 6.4. Ohrhörer per Bluetooth® koppeln

- ▶ Aktivieren Sie Bluetooth an Ihrem Audioausgabegerät.
- ▶ Entnehmen Sie beide Ohrhörer aus der Ladeschale.

Die Betriebs-LED an beiden Ohrhörern blinken schnell.

Die Ohrhörer sind nun bereit für die Bluetooth-Kopplung.

Der Gerätenamen der Ohrhörer „**MD 45204**“ wird in der Geräteliste an Ihrem Audioausgabegerät angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- ▶ Führen Sie die Kopplung beider Geräte an Ihrem Audioausgabegerät durch.

Nach erfolgreicher Kopplung erklingt ein Bestätigungston im rechten Ohrhörer. Die Betriebs-LED erlischt.



Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audioausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Die Ohrhörer sind nun automatisch miteinander verbunden und bereit für die Audiowiedergabe im Stereoton.





## **WARNUNG!**

### **Verletzungsgefahr!**

Übermäßiger Schalldruck bei Verwendung von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Schäden am Hörvermögen und/oder zum Verlust des Hörsinns führen. Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schäden am Hörvermögen des Zuhörers verursachen.

- Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf das Maß, das für Sie angenehm ist.

**DE**

NL

FR

IT

ES

---

## 7. Bedienung

Mithilfe der Multifunktionstasten (R/L) an den Ohrhörern können Sie die Audiowiedergabe steuern, die Lautstärke verändern und eingehende Anrufe verwalten.

### 7.1. Wiedergabe steuern

- ▶ Drücken Sie die Multifunktionstaste an einem der Ohrhörer (R/L) kurz, um die Audiowiedergabe zu starten.
- ▶ Drücken Sie während der Audiowiedergabe die Multifunktionstaste an einem der Ohrhörer (R/L) kurz, um die Wiedergabe zu pausieren.
- ▶ Drücken Sie während der Audiowiedergabe die Multifunktionstaste am rechten Ohrhörer (R) 2-mal kurz, um den nächsten Titel wiederzugeben.
- ▶ Drücken Sie während der Audiowiedergabe die Multifunktionstaste am linken Ohrhörer (L) 2-mal kurz, um den vorherigen Titel wiederzugeben.

### 7.2. Anrufe verwalten

Wenn die Ohrhörer über Bluetooth® mit einem Smartphone verbunden sind, können Sie eingehende Telefonanrufe entgegennehmen und die Ohrhörer als Freisprechanlage nutzen.



Eingehende Anrufe und Nachrichten (z. B. SMS, Whatsapp etc.) werden an den Ohrhörern akustisch signalisiert, sofern die Tonwiedergabe an Ihrem Smartphone aktiviert ist.

#### 7.2.1. Anruf annehmen/ablehnen

- ▶ Drücken Sie eine der Multifunktionstasten (R/L) 2-mal kurz, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen.

- ▶ Drücken und halten Sie eine der Multifunktionstasten (R/L) für ca. 2 Sekunden, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.

### 7.2.2. Anruf beenden

- ▶ Drücken Sie während des Gesprächs 2-mal kurz eine der Multifunktionstasten (R/L), um den Anruf zu beenden.

## 8. Wenn Störungen auftreten

Bei einer Störung der Ohrhörer prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mithilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center.

Störung	Mögliche Ursache/Maßnahme
Bei allen Problemen	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Überprüfen Sie, ob die Akkus geladen sind.</li><li>▶ Überprüfen Sie, ob sich die Ohrhörer in Reichweite des Audioausgabegeräts befinden.</li></ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer eingeschaltet sind.</li><li>▶ Überprüfen Sie, ob das Audioausgabegerät eingeschaltet ist.</li><li>▶ Überprüfen Sie die Lautstärkeinstellungen an Ihrem Audioausgabegerät.</li></ul>

DE

NL

FR

IT

ES

Störung	Mögliche Ursache/Maßnahme
Tonstörung	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung an den Ohrhörern.</li><li>▶ Die Reichweite des Senders wurde überschritten. Gehen Sie mit dem Ohrhörer näher an das Audioausgabegerät heran.</li><li>▶ Das Audiosignal ist zu schwach. Erhöhen Sie die Lautstärke am Audioausgabegerät.</li></ul>

## 8.1. Reinigung

- ▶ Verwenden Sie für die Reinigung der Ohrhörer ein trockenes, weiches Tuch.



### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang.

- Tauchen Sie den Ohrhörer nicht ins Wasser. Lassen Sie kein Wasser in die Ohrhörer laufen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Wasser.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von chemischen Lösungs- und Reinigungsmitteln, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen der Geräte beschädigen können.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von spitzen Gegenständen, um die Geräte zu reinigen.

DE

NL

FR

IT

ES

## 9. Entsorgung



### VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



### GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät

erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst

DE

NL

FR

IT

ES

dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.

**Die Akkus sind fest eingebaut und können nicht ohne weiteres vom Benutzer selbst ausgetauscht werden.**



### GERÄT

Das Gerät ist mit integrierten Akkus ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.



### AKKUS

Verbrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Akkus müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Akkus oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Akkus als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Akkus nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen.



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity) heruntergeladen werden.

## 9.1. Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Die USB™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet. Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

## 10. Technische Daten

### Allgemein

Gesamtgewicht: ca. 45 g

Technologie: True Wireless Stereo

Frequenzgang: 2402MHz - 2480 MHz

### Spannungsversorgung

Spannungsversorgung Ladeschale: 5 V  $\equiv$  300 mA (über USB-Schnittstelle)

DE

NL

FR

IT

ES

---

### **Akku Ladeschale**

Akku (fest verbaut): 3,7 V/ 300 mAh Lithium-Polymer  
1,11 Wh

Modellnummer: 702026

### **Akku Ohrhörer**

Akku (2x, fest verbaut): 3,7 V/ 33 mAh Lithium-Polymer  
0,1221 Wh

Modellnummer: R1040

---

## Umgebungsbedingungen

DE

In Betrieb:

0 °C bis +50 °C

NL

FR

Außer Betrieb:

20 °C bis +60 °C

IT

ES

## Bluetooth®

Version:

5.2

Profile:

A2DP, AVRCP

Frequenzbereich:

2402 - 2480 MHz

Max. Sendeleistung BT:

8,56 dBm

Max. Sendeleistung BLE:

8,11 dBm

Reichweite:

bis zu 10 Meter

---

## 11. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z.B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag. Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z.B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG ( Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

DE

NL

FR

IT

ES

## 12. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter [community.medion.com](http://community.medion.com).
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact) nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Haushalt & Heimelektronik
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-222
Serviceadresse	
<b>MEDION AG</b> <b>45092 Essen</b> <b>Deutschland</b>	

Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
<b>MEDION Service Center</b> <b>Franz-Fritsch-Str. 11</b> <b>4600 Wels</b> <b>Österreich</b>	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Haushalt & Heimelektronik
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ilfangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Schweiz</b>	
Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
<b>MEDION B.V.</b> <b>John F.Kennedylaan 16a</b> <b>5981 XC Panningen</b> <b>Nederland</b>	
Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	

**DE**

NL

FR

IT

ES



**MEDION B.V.**  
**John F.Kennedylaan 16a**  
**5981 XC Panningen**  
**Nederland**



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com) zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



## **13. Impressum**



Copyright © 2022

Stand: 31.05.2022

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt beim Inverkehrbringer:

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.





# Inhoudsopgave

<b>1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing .....</b>	<b>37</b>
1.1. Betekenis van de symbolen .....	38
<b>2. Gebruiksdoel .....</b>	<b>39</b>
<b>3. Veiligheidsvoorschriften .....</b>	<b>41</b>
3.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken.....	41
3.2. Gezondheid.....	42
3.3. Omgaan met accu's.....	42
3.4. Spatwaterdichtheid.....	44
3.5. Veilig inschakelen van het product .....	44
3.6. Nooit zelf repareren .....	45
<b>4. Inhoud van de levering.....</b>	<b>46</b>
<b>5. Overzicht van het apparaat.....</b>	<b>47</b>
5.1. Oplader.....	47
5.2. Oordopjes .....	47
<b>6. Vóór het eerste gebruik.....</b>	<b>48</b>
6.1. Oordopjes opladen .....	48
6.2. Oplader opladen .....	49
6.3. Oordopjes in-/uitschakelen.....	50
6.4. Oordopjes via Bluetooth® koppelen .....	50
<b>7. Bediening .....</b>	<b>52</b>
7.1. Afspelen besturen.....	52
7.2. Oproepen beheren.....	52
<b>8. Als zich storingen voordoen .....</b>	<b>53</b>
8.1. Reiniging.....	55
<b>9. Afvalverwerking.....</b>	<b>56</b>
<b>10. Conformiteitsinformatie van de EU.....</b>	<b>59</b>
10.1. Informatie over handelsmerken .....	59
<b>11. Technische gegevens .....</b>	<b>59</b>

DE

NL

FR

IT

ES



---

<b>12. Privacyverklaring.....</b>	<b>63</b>
<b>13. Service-informatie .....</b>	<b>64</b>
<b>14. Colofon.....</b>	<b>66</b>



---

# 1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

DE

**NL**

FR

IT

ES

---

## 1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke risico's te voorkomen.



### **GEVAAR!**

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



### **WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



### **LET OP!**

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



### **WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



## **WAARSCHUWING!**

Waarschuwing voor gevaar door hoog geluidsvolume!

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling

DE

**NL**

FR

IT

ES

## **2. Gebruiksdoel**

De draadloze oordopjes zijn bedoeld voor geluidswaergeving in de privé sfeer.

De apparaten zijn uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

De apparaten zijn ontworpen voor dagelijks gebruik.

- 
- Haal de volledig opgeladen oordopjes uit de oplader wanneer u deze gedurende langere tijd niet gebruikt. Zo beschermt u de accu's tegen diepontlading. Door diepontlading kunnen de accu's onherstelbaar beschadigd raken.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw de apparaten niet om zonder onze toestemming.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houdt u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.



- 
- Gebruik de apparaten niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaat- sen voor brandstof en ruimtes waar oplos- middelen worden verwerkt. Ook in omgevin- gen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mogen deze apparaten niet worden gebruikt.
  - Stel de apparaten niet bloot aan extreme om- standigheden. Vermijd:
    - extreem hoge en lage temperaturen,
    - open vuur.

DE

NL

FR

IT

ES

## **3. Veiligheidsvoorschriften**

### **3.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken**

De apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelij- ke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met onvoldoende kennis en/of ervaring, tenzij er ie- mand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hun heeft geleerd hoe ze de apparaten moeten gebruiken. Houd toe- zicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met de apparaten spelen.



---

## 3.2. Gezondheid



### **WAARSCHUWING!** **Gehoorbeschadiging!**

Uw gehoor kan beschadigd raken, als het te lang of te plotseling wordt blootgesteld aan een hoog volume.

- Stel het volume in op het minimale niveau, voordat u de oordopjes indoeft.

## 3.3. Omgaan met accu's

De oordopjes en de oplader werken met een ingebouwde accu.

Neem de volgende aanwijzingen in acht:



### **WAARSCHUWING!** **Explosiegevaar!**

Bij een onjuist gebruik van accu's bestaat er explosiegevaar.

Er bestaat explosiegevaar,

- als u andere accu's dan de meegeleverde gebruikt,
  - bij ondeskundige inbouw,
  - als de accu's vuur vatten.
- Gooi de accu's niet in het vuur.
  - Stel de accu's niet aan direct zonlicht of sterke hitte (boven 40 °C) bloot.



- 
- Voorkom dat de accu's kortsluiting maken en haal ze niet uit elkaar.
  - Laat de toestellen niet achter de voorruit liggen.
  - Gebruik voor het laden van de accu's alleen de meegeleverde laadkabel.
  - De oordopjes mogen niet worden opgeladen zonder dat er iemand bij is.

DE

NL

FR

IT

ES



### **LET OP!**

#### **Gevaar voor beschadiging!**

Gevaar voor beschadiging van de apparaten door een onjuist gebruik.

- De accu in elk oordopje en in de oplader is ingebouwd en kan niet door de gebruiker zelf worden vervangen.
- Haal de oordopjes uit de oplader wanneer u van plan bent om deze gedurende langere tijd niet te gebruiken.
- Laad de oordopjes eens in de twee maanden helemaal op om de accucapaciteit te behouden.

---

### 3.4. Spatwaterdichtheid

De oordopjes zijn conform IPX4 beschermd tegen schade door stof en spatwater.



De oplader is niet beschermd tegen schade door spatwater.

### 3.5. Veilig inschakelen van het product

- Wacht even met het opladen van de oordopjes als u deze van een koude naar een warme ruimte verplaatst.

Door de condensvorming die hierbij optreedt, kunnen de apparaten beschadigd raken. Zodra de oordopjes op kamertemperatuur zijn, kunnen deze zonder risico worden ingeschakeld.

- De oordopjes mogen niet worden blootgesteld aan de directe invloed van warmtebronnen (bijv. radiatoren).
- Stel de oordopjes nooit bloot aan overmatige warmte zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.



- Gebruik de oordopjes niet bij een omgevingstemperatuur lager dan 0 °C of hoger dan +45 °C en bewaar de oordopjes niet bij een omgevingstemperatuur lager dan -10 °C of hoger dan +60 °C.
- De oplader is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (zoals een badkamer).

DE

NL

FR

IT

ES

### 3.6. Nooit zelf repareren



#### **GEVAAR!**

#### **Gevaar voor een elektrische schok!**

Om gevaar te voorkomen, mag de behuizing van de oordopjes nooit worden geopend! Er zijn geen onderdelen die moeten worden onderhouden.

- Neem bij storingen contact op met het MEDION Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.



---

## 4. Inhoud van de levering



### **GEVAAR!**

### **Verstikkingsgevaar!**

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!

Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is. U hebt het volgende ontvangen:

- 1 paar draadloze oordopjes
- Houder/oplader
- Laadkabel Micro-USB (type C)
- Gebruiksaanwijzing en garantiedocumenten

## 5. Overzicht van het apparaat

DE

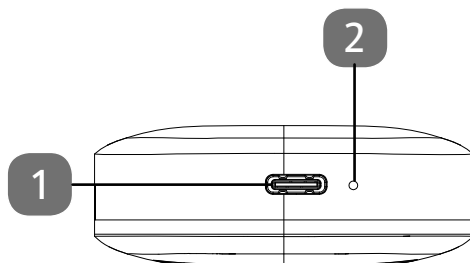
NL

FR

IT

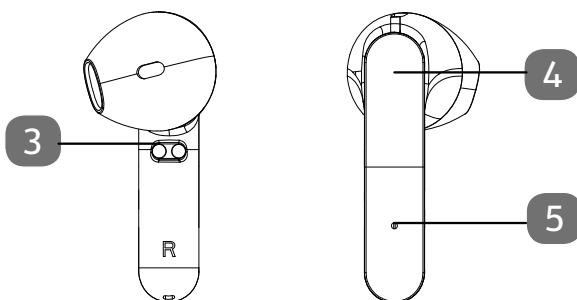
ES

### 5.1. Oplader



- 1) Laadaansluiting (USB-C)
- 2) Laadstatusindicator

### 5.2. Oordopjes



- 3) Laadcontacten
- 4) Multifunctionele toets
- 5) Bedrijfsled

---

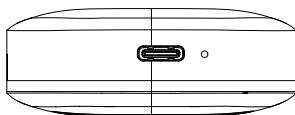
## 6. Vóór het eerste gebruik

### 6.1. Oordopjes opladen

- ▶ Verwijder de beschermfolie van beide oordopjes.
- ▶ Plaats de oordopjes in de oplader.
- ▶ Sluit de oplader met daarin de oordopjes op een USB-connector van een pc of notebook aan.



Gebruik hiervoor de USB-aansluiting van de oplader



Zodra de oplader met de oordopjes via de laadconnector op de netvoeding is aangesloten, worden de ingebouwde accu's van beide oordopjes en de ingebouwde accu van de oplader automatisch opgeladen.



De oordopjes kunnen samen of elk apart in de oplader worden opgeladen.

## 6.2. Oplader opladen

De oplader beschikt over een geïntegreerde accu, zodat de oordopjes ook zonder een op de oplader aangesloten USB-kabel kunnen worden opgeladen.

- ▶ Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op een USB-aansluiting van een notebook/pc om de accu van de oplader (met of zonder oordopjes) weer op te laden.
- ▶ Tijdens het opladen in de oplader, knippert de bedrijfsled van de oplader wit.
- ▶ Als de accu van de oplader volledig is opgeladen, brandt de bedrijfsled van de oplader continue.
- ▶ Maak nu de oplader los van de USB-kabel.



Wanneer de oordopjes zijn geplaatst, worden de accu's van de oordopjes tegelijkertijd met de accu's van de oplader opgeladen.

### 6.2.1. Het laadniveau van de accu's van de oordopjes

Plaats de oordopjes op de juiste plek in de oplader.

- ▶ Tijdens het opladen in de oplader, brandt de bedrijfsled van de oplader wit.
- ▶ Zodra de accu's van de oordopjes volledig zijn opgeladen, gaat de bedrijfsled permanent uit.



De oordopjes schakelen automatisch uit als het laadniveau erg laag is.

DE

NL

FR

IT

ES

---

### 6.3. Oordopjes in-/uitschakelen

De oordopjes gaan automatisch aan als deze uit de oplader worden gehaald en staan dan in de koppelingsmodus van Bluetooth®.

De oordopjes worden automatisch uitgeschakeld als deze in de oplader worden geplaatst.



De oordopjes schakelen automatisch uit als ze niet binnen 5 minuten nadat ze uit de oplader zijn genomen met een audio-afspeelapparaat worden gekoppeld.

### 6.4. Oordopjes via Bluetooth® koppelen

- ▶ Activeer Bluetooth op het audio-afspeelapparaat.
- ▶ Haal beide oordopjes uit de oplader.

De bedrijfsleds op de beide oordopjes knipperen snel.

De oordopjes zijn nu gereed voor koppeling via Bluetooth.

Zodra het signaal is gevonden wordt de apparaatnaam van de oordopjes **MD 45204** in de apparatenlijst op uw audio-afspeelapparaat getoond.

- ▶ Voer de koppeling van beide apparaten uit op uw audio-uitvoerapparaat.

Na succesvolle koppeling klinkt een bevestigingstoon in het rechter oordopje. De bedrijfsled gaat uit.



Meer informatie over de bluetoothfunctie van uw audio-afspeelapparaat kunt u zo nodig vinden in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.

De oordopjes zijn nu automatisch met elkaar verbonden en gereed voor het in stereo weergeven van audio.





## **WAARSCHUWING!**

### **Gevaar voor letsel!**

Overmatige geluidsdruk bij het gebruik van oordopjes en hoofdtelefoons kan gehoorschade en/of doofheid tot gevolg hebben. Als u gedurende langere tijd op een hoog volume met een hoofdtelefoon naar muziek luistert, kan uw gehoor beschadigd raken.

- Stel het volume in op het laagste niveau voordat u begint met afspelen.
- Start met afspelen en verhoog het volume tot het niveau dat u prettig vindt.

DE

**NL**

FR

IT

ES

---

## 7. Bediening

Met behulp van de multifunctietoetsen (R/L) op de oordopjes kunt u de audioweergave regelen, het volume aanpassen en binnenkomende oproepen beheren.

### 7.1. Afspelen besturen

- ▶ Druk op de multifunctionele toets op een van de oordopjes (R/L) om de audioweergave te starten.
- ▶ Druk tijdens de audioweergave kort op de multifunctionele toets op een van de oordopjes (R/L) om de weergave te onderbreken.
- ▶ Druk tijdens de audioweergave op de multifunctietoets tweemaal kort op het rechter oordopje (R) om het volgende nummer te beluisteren.
- ▶ Druk tijdens de audioweergave op de multifunctietoets tweemaal kort op het linker oordopje (L) om het vorige nummer te beluisteren.

### 7.2. Oproepen beheren

Als de oordopjes via Bluetooth® zijn verbonden met een smartphone, kunt u deze gebruiken om inkomende oproepen te beantwoorden en handsfree te bellen.



Inkomende oproepen en berichten (bijvoorbeeld sms, WhatsApp, enz.) worden in de oordopjes akoestisch aangekondigd, als de geluidswaergave op uw smartphone geactiveerd is.

#### 7.2.1. Oproep beantwoorden/weigeren

- ▶ Druk één van de multifunctietoetsen (R/L) tweemaal kort in, om een inkomende oproep te beantwoorden.
- ▶ Houd een van de multifunctietoetsen (R/L) circa 2 secon-

den ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.

### 7.2.2. Oproep beëindigen

- ▶ Druk tijdens een gesprek 2x kort op een van de multifunctietoetsen (R/L) om de oproep te beëindigen.

## 8. Als zich storingen voordoen

Ga bij een storing van de oordopjes eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.

Probeer in geen geval de apparaten zelf te repareren. Als er een reparatie nodig is, neem dan contact op met ons Service Center.

Storing	Mogelijke oorzaak/oplossing
Bij alle problemen	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Controleer of de accu's zijn opgeladen.</li><li>▶ Controleer of de oordopjes zich binnen het bereik van het audio-afspeelapparaat bevinden.</li></ul>
Er is geen geluid	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Controleer of de oordopjes ingeschakeld zijn.</li><li>▶ Controleer of het audio-uitvoerapparaat ingeschakeld is.</li><li>▶ Controleer de volume-instellingen van uw audio-uitvoerapparaat.</li></ul>

DE

NL

FR

IT

ES

Storing	Mogelijke oorzaak/oplossing
Geluidsstoring	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="436 261 809 319">▶ Controleer de volume-instelling van de oordopjes.</li><li data-bbox="436 325 809 444">▶ De reikwijdte van de zender is overschreden. Ga met uw oordopjes dichterbij het audio-afspeelapparaat.</li><li data-bbox="436 449 809 539">▶ Het audiosignaal is te zwak. Verhoog het volume van het audio-uitvoerapparaat.</li></ul>

---

## 8.1. Reiniging

- ▶ Gebruik voor het reinigen van de oordopjes een droge, zachte doek.



### LET OP!

#### **Gevaar voor beschadiging!**

Gevaar voor schade aan het apparaat door onjuist gebruik.

- Dompel de oordopjes niet onder in water. Zorg ervoor dat er geen water in de oordopjes terecht komt.
- Vermijd contact met warm water.
- Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van de apparaten kunnen beschadigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de apparaten te reinigen.

DE

NL

FR

IT

ES

---

## 9. Afvalverwerking



### VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transport-schade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



### APPARAAT

Alle met het hiernaast getoonde symbool gemarkeerde elektrische resp. elektronische apparaten mogen niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten door de eindgebruiker aan het eind van de levensverwachting bij een gespecialiseerde afvalverwerking worden ingeleverd.

De eindgebruikers moeten oude batterijen en oude accu's, die niet door het oude apparaat zijn omsloten, en ook lampen, die zonder beschadiging uit het ouder apparaat kunnen worden genomen, voor de afgifte aan een verzamelpunt voor oude apparaten onbeschadigd demonteren en op een afzonderlijk inzamelpunt inleveren.

Verkopers met een verkoopoppervlak voor elektrische en elektronische apparaten van minimaal 400 vierkante meter en verkopers van levensmiddelen met een totaal verkoopoppervlak van minimaal 800 vierkante meter, die meerdere keren per jaar of permanent elektrische en elektronische apparatuur aanbieden en op de markt brengen, zijn verplicht, bij de afgifte van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een eindgebruiker, een oud apparaat van de eindgebruiker van hetzelfde apparaattype, dat in wezen dezelfde functies heeft als

het nieuwe apparaat, op de locatie van uitgifte of in de directe nabijheid daarvan kosteloos in te nemen en op aanvraag van de eindgebruiker onafhankelijk van de koop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat tot maximaal drie oude apparaten per apparaattype, die uitwendig niet groter zijn dan 25 centimeter, in de detailhandel of in de directe nabijheid hiervan kosteloos terug te nemen.

Bij een verkoop gebruik makend van communicatiemiddelen op afstand, gelden alle magazijn- en verzendoppervlakken voor elektrische en elektronische apparaten van de verkoper als verkoopoppervlak en alle opslag- en verkoopoppervlakken van de verkoper als totaal verkoopoppervlak. Bovendien is bij de verkoop gebruik makend van communicatiemiddelen op afstand bij de afgifte van nieuwe elektrische resp. elektronische apparaten door uitlevering bij een privé huishouden het kosteloze afhalen van het oude apparaat bij deze locatie van afgifte beperkt tot apparaten uit de categorieën 1, 2 en 4 van de installaties 1 tot § 2 par. 1 ElektroG(warmteoverdrager, beeldschermen, monitoren en apparaten, die beeldschermen met een oppervlak van meer dan 100 vierkante centimeter bevatten, grote apparaten).

Voor de afgifte van oude apparaten staan in uw nabijheid kosteloze inzamelingspunten en eventueel andere aannamelocaties voor het recyclen van oude apparaten ter beschikking. De adressen kunt u bij uw gemeente krijgen.

Wanneer het oude apparaat een datageheugen heeft, dan moeten voor de teruggave alle gegevens extern worden opgeslagen en permanent

DE

NL

FR

IT

ES

worden gewist van het oude apparaat. Uitsluitende de eindgebruikers zelf zijn ervoor verantwoordelijk, dat alle persoonsgerelateerde gegevens op de af te voeren oude apparaten zijn gewist.

**De accu's zijn vast ingebouwd en kunnen niet zonder meer door de gebruiker zelf worden vervangen.**



**APPARAAT**

Het apparaat is voorzien van een ingebouwde batterij. Doe het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval bij het gewone huishoudelijke afval. Informeer bij uw gemeente waar zich inzamelpunten voor elektrische apparaten en elektronica bevinden, zodat u het apparaat milieuvriendelijk kunt afvoeren.



**BATTERIJEN**

Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Accu's moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin deze kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van accu's en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte accu's in te leveren.

Met het symbool met de doorgekruiste afvalbak wordt aangegeven dat de accu niet bij het huisvuil mag worden gedaan.



## 10. Conformiteitsinformatie van de EU

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring kan onder [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity) worden gedownload.

### 10.1. Informatie over handelsmerken

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt.

Het woordmerk en de logo's van USB™ zijn gedeponeerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door MEDION onder licentie gebruikt. Andere handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

## 11. Technische gegevens

### Algemeen

Totaal gewicht: ca. 45 g

Technologie: True Wireless Stereo

Frequentierespons: 2402 MHz - 2480 MHz

### Voedingsspanning

DE

NL

FR

IT

ES

---

Voeding van de oplader:

5 V  $\equiv$  300 mA (via USB-  
interface)

---

**Accu oplader**

Accu (vast ingebouwd):

3,7 V/300 mAh Lithium-  
polymeer  
1,11 Wh

Modelnummer:

702026

**Accu oordopjes**Accu (2x, vast inge-  
bouwd):3,7 V/33 mAh Lithium-  
polymeer  
0,1221 Wh

Modelnummer:

R1040

DE

NL

FR

IT

ES

---

## Omgevingscondities

Tijdens gebruik:

0 °C tot +50 °C

Bij niet-gebruik:

20 °C tot +60 °C

## Bluetooth®

Versie:

5,2

Profielen:

A2DP, AVRCP

Frequentiebereik:

2402 - 2480 MHz

Max. zendvermogen BT:

8,56 dBm

Max. zendvermogen BLE:

8,11 dBm

Bereik:

tot 10 meter



## 12. Privacyverklaring

Beste klant,

Hierbij delen wij u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Duitsland, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden met betrekking tot de privacy worden wij ondersteund door de functionaris voor gegevensbescherming van ons bedrijf, die te bereiken is via MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Duitsland; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en de daarmee samenhangende processen (zoals reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de koopovereenkomst die u met ons hebt gesloten. Wij geven uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (zoals reparaties) door aan de dienstverleners die reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens doorgaans op voor de duur van drie jaar om aan uw wettelijke garantieaanspraken te kunnen voldoen.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en verwijdering gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen), postbus

DE

NL

FR

IT

ES



200444, 40212 Düsseldorf, Duitsland, [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling. Zonder de vereiste gegevens is garantieafwikkeling niet mogelijk.

### 13. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.  
U vindt onze Service-Community onder [community.medion.com](http://community.medion.com).
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Openingstijden klantenservice	Klantenservice
Ma - Vr: 07.00 - 23.00 uur Za/Zo: 10.00 - 18:00 uur	① 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	

**Serviceadres**

**MEDION B.V.**  
**John F.Kennedylaan 16a**  
**5981 XC Panningen**  
**Nederland**

DE

**NL**

FR

IT

ES



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

---

## 14. Colofon

Copyright © 2022

Stand: 31.05.2022

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd. Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

**MEDION AG**  
**Am Zehnhof 77**  
**45307 Essen**  
**Duitsland**

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.



# Sommaire

DE

NL

**FR**

IT

ES

<b>1. Informations concernant la présente notice d'utilisation .....</b>	<b>69</b>
1.1. Explication des symboles.....	70
<b>2. Utilisation conforme .....</b>	<b>71</b>
<b>3. Consignes de sécurité .....</b>	<b>73</b>
3.1. Catégories de personnes non autorisées.....	73
3.2. Santé.....	74
3.3. Manipulation des batteries .....	74
3.4. Protection contre les projections d'eau .....	76
3.5. Mise en marche sécurisée du produit .....	76
3.6. Réparation par l'utilisateur interdite .....	77
<b>4. Contenu de l'emballage.....</b>	<b>78</b>
<b>5. Vue d'ensemble de l'appareil .....</b>	<b>79</b>
5.1. Baie de chargement.....	79
5.2. Écouteurs .....	79
<b>6. Avant la première utilisation.....</b>	<b>80</b>
6.1. Chargement des écouteurs.....	80
6.2. Charge de la baie de chargement.....	81
6.3. Mise en marche/arrêt des écouteurs .....	82
6.4. Couplage Bluetooth Bluetooth® des écouteurs	82
<b>7. Utilisation .....</b>	<b>84</b>
7.1. Commande de la lecture.....	84
7.2. Gestion des appels .....	84
<b>8. En cas de défauts.....</b>	<b>85</b>
8.1. Nettoyage .....	87
<b>9. Recyclage .....</b>	<b>88</b>
<b>10. Déclaration de conformité UE.....</b>	<b>91</b>
10.1. Informations sur les marques déposées.....	91
<b>11. Caractéristiques techniques.....</b>	<b>91</b>

---

<b>12. Déclaration de confidentialité .....</b>	<b>95</b>
<b>13. Informations relatives au SAV .....</b>	<b>96</b>
<b>14. Mentions légales .....</b>	<b>97</b>

---

# 1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service du produit. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

DE

NL

**FR**

IT

ES

---

## 1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'éviter les conséquences potentielles évoquées.



### **DANGER !**

Danger de mort imminente !



### **AVERTISSEMENT !**

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



### **AVIS !**

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



### **AVERTISSEMENT !**

Risque d'électrocution !



### **AVERTISSEMENT !**

Danger dû à un volume élevé !



- 
- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
  - ▶ Action à exécuter

DE

NL

**FR**

IT

ES

## 2. Utilisation conforme

Les écouteurs radio servent à la lecture audio pour un usage privé.

Les appareils sont destinés exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Les appareils sont conçus pour une utilisation quotidienne.



- 
- Retirez les écouteurs entièrement chargés de la baie de chargement, dès qu'ils ne sont plus utilisés pendant une période prolongée. Cela permet de protéger les batteries d'un déchargement complet. Un déchargement complet risque de détériorer les batteries de manière irréparable.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas les appareils sans notre accord.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas les appareils dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit, p. ex., des parcs de réservoirs, des zones de stockage de carburant ou des zones où des solvants sont traités. Ces appareils ne doivent pas non plus être utilisés dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).

- 
- N'exposez pas les appareils à des conditions extrêmes. À éviter :
    - températures extrêmement élevées ou basses,
    - flamme nue.

DE

NL

FR

IT

ES

### **3. Consignes de sécurité**

#### **3.1. Catégories de personnes non autorisées**

Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir de cette dernière des indications relatives au fonctionnement des appareils. Les enfants doivent être maintenus sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec les appareils.

---

## 3.2. Santé



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de perte auditive !**

L'exposition trop longue ou soudaine à des niveaux sonores élevés peut entraîner des dommages auditifs.

- Avant de mettre les écouteurs, réglez le volume au minimum.

## 3.3. Manipulation des batteries

Les écouteurs, tout comme la baie de chargement, fonctionnent respectivement avec une batterie intégrée.

Veillez respecter les consignes suivantes :



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'explosion !**

Il existe un risque d'explosion en cas de manipulation non conforme des batteries.

Il existe un risque d'explosion

- si vous utilisez d'autres batteries que celles fournies,
  - en cas d'utilisation non conforme et
  - si les batteries prennent feu.
- Ne jetez pas les batteries au feu.
  - N'exposez pas les batteries directement au so-



---

leil ou à une forte chaleur (plus de 40 °C).

- Ne court-circuitez pas les batteries et ne les démontez pas.
- Ne laissez pas les appareils posés derrière votre pare-brise.
- Utilisez exclusivement le câble de chargement fourni pour recharger la batterie.
- Les écouteurs ne doivent pas être rechargés sans surveillance.

DE

NL

FR

IT

ES



### **AVIS !**

#### **Risque de dommage !**

Toute manipulation incorrecte des appareils présente un risque de dommage de ces derniers.

- La batterie est solidement intégrée respectivement dans chaque écouteur et dans la baie de chargement, il est ainsi difficile pour l'utilisateur de la remplacer lui-même.
- Retirez les écouteurs de la baie de chargement lorsque vous ne souhaitez pas les utiliser sur une période prolongée.
- Chargez entièrement les écouteurs tous les 2 mois afin de conserver la capacité de la batterie.

---

### **3.4. Protection contre les projections d'eau**

Les écouteurs sont protégés selon IPX4 contre les dommages causés par la poussière et les projections d'eau.



La baie de chargement n'est pas protégée contre les projections d'eau.

### **3.5. Mise en marche sécurisée du produit**

- Si les écouteurs sont déplacés d'une pièce froide vers une pièce chaude, attendez avant de les charger.

L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire les appareils. Lorsque les écouteurs ont atteint la température ambiante, ils peuvent être mis en marche sans danger.

- N'exposez pas les écouteurs à des sources de chaleur directes (p. ex. radiateurs).
- N'exposez jamais les écouteurs à une source de chaleur intense, p. ex. rayonnement direct du soleil, feu, etc.



- N'utilisez pas les écouteurs en dessous de 0 °C ou au-dessus de +45 °C et ne les stockez pas en dessous de -10 °C ou au-dessus de +60 °C.
- La baie de chargement n'est pas conçue pour être utilisée dans des pièces très humides (p. ex. une salle de bains).

DE

NL

FR

IT

ES

### 3.6. Réparation par l'utilisateur interdite



#### **DANGER!**

#### **Risque d'électrocution !**

N'ouvrez jamais le boîtier des écouteurs, afin d'éviter tout danger ! Il n'y a pas de pièces à entretenir.

- En cas de problème, adressez-vous au SAV MEDION ou à un autre atelier spécialisé.



---

## 4. Contenu de l'emballage



**DANGER !**

**Risque de suffocation !**

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages. Les emballages ne sont pas des jouets !

Veillez vérifier si tous les éléments sont présents et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat. Le produit que vous avez acheté comprend :

- 1 paire d'écouteurs radio
- Baie de stockage/de chargement
- Câble de chargement Micro-USB (type C)
- Notice d'utilisation et documents de garantie

## 5. Vue d'ensemble de l'appareil

DE

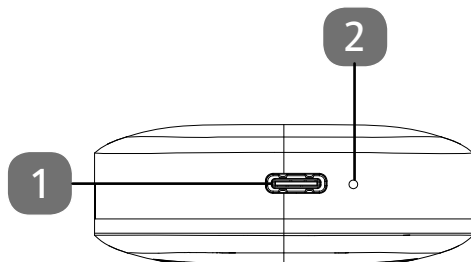
NL

FR

IT

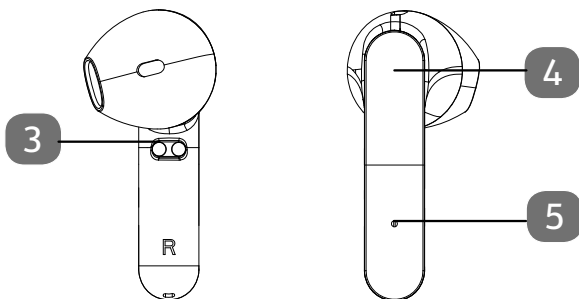
ES

### 5.1. Baie de chargement



- 1) Port de chargement (USB-C)
- 2) Indicateur du niveau de charge

### 5.2. Écouteurs



- 3) Contacts de charge
- 4) Touche multifonction
- 5) LED de fonctionnement

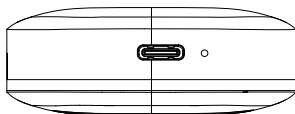
## 6. Avant la première utilisation

### 6.1. Chargement des écouteurs

- ▶ Retirez la pellicule protectrice des deux écouteurs.
- ▶ Placez les écouteurs dans la baie de chargement.
- ▶ Raccordez la baie de chargement avec les écouteurs au port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.



Utilisez pour cela le port USB de la baie de chargement



Dès que la baie de chargement avec les écouteurs est reliée à une source de tension via le port de chargement, les batteries internes des deux écouteurs et la batterie intégrée dans la baie de chargement se chargent automatiquement.



Les écouteurs peuvent être chargés simultanément ou individuellement dans la baie de chargement.



## 6.2. Charge de la baie de chargement

DE

NL

FR

IT

ES

La baie de chargement dispose d'une batterie fixe intégrée de sorte que les écouteurs peuvent être chargés sans raccordement d'un câble USB à la baie.

- ▶ Pour recharger la batterie de la baie de chargement, raccordez cette dernière avec ou sans les écouteurs au port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable à l'aide du câble USB fourni.
- ▶ Pendant le chargement dans la baie de chargement, la LED de fonctionnement de la baie de chargement clignote en blanc.
- ▶ Dès que la batterie de la baie de chargement est complètement chargée, la LED de fonctionnement de la baie de chargement s'allume durablement.
- ▶ Débranchez maintenant le câble de chargement de la baie de chargement.



Une fois les écouteurs en place, les batteries des écouteurs chargent parallèlement aux batteries de la baie de chargement.

### 6.2.1. Niveau de charge des écouteurs

Installez les écouteurs dans l'emplacement adapté respectif dans la baie de chargement.

- ▶ Pendant le chargement dans la baie de chargement, la LED de fonctionnement s'allume en blanc.
- ▶ Une fois les batteries des écouteurs entièrement chargées, la LED de fonctionnement s'éteint durablement.



En cas de niveau de charge très faible, les écouteurs s'éteignent automatiquement.



---

### 6.3. Mise en marche/arrêt des écouteurs

Lorsqu'ils sont retirés de la baie de chargement, les écouteurs s'allument automatiquement et se trouvent en mode de couplage Bluetooth®.

Les écouteurs s'éteignent automatiquement une fois installés dans la baie de chargement.



Si les écouteurs ne sont pas synchronisés avec un périphérique de sortie audio dans les 5 minutes suivant leur retrait de la baie de chargement, ils s'éteignent automatiquement.

### 6.4. Couplage Bluetooth Bluetooth® des écouteurs

▶ Activez le Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio.

▶ Retirez les deux écouteurs de la baie de chargement.

Les LED de fonctionnement des deux écouteurs clignotent rapidement.

Les écouteurs sont désormais prêts pour le couplage Bluetooth.

Le nom d'appareil des écouteurs, « **MD 45204** », s'affiche sur la liste des appareils de votre périphérique de sortie audio dès que le signal a été détecté.

▶ Effectuez le couplage des deux appareils sur votre périphérique de sortie audio.

Une fois le couplage réussi, une tonalité de confirmation retentit dans l'écouteur droit. La LED de fonctionnement s'éteint.





Vous trouverez des informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio dans la notice d'utilisation correspondante.

Les écouteurs se connectent désormais automatiquement et sont prêts pour la lecture de son stéréo.

DE

NL

FR

IT

ES



## **AVERTISSEMENT !**

### **Risque de blessure !**

Une pression sonore excessive lors de l'utilisation d'un casque audio ou d'écouteurs peut entraîner des lésions du système auditif et/ou une perte de l'ouïe. L'écoute avec un casque audio pendant une longue période à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- Avant de lancer la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas.
- Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous convient.

---

## 7. Utilisation

Avec les touches multifonctions (R/L) situées sur les écouteurs, vous pouvez contrôler la lecture audio, régler le volume et gérer les appels entrants.

### 7.1. Commande de la lecture

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche multifonction de l'un des écouteurs (R/L) pour lancer la lecture audio.
- ▶ Pendant la lecture audio, appuyez brièvement sur la touche multifonction de l'un des écouteurs (R/L) pour interrompre la lecture.
- ▶ Pendant la lecture audio, appuyez 2 fois brièvement sur la touche multifonction de l'écouteur droit (R) pour passer au titre suivant.
- ▶ Pendant la lecture audio, appuyez 2 fois brièvement sur la touche multifonction de l'écouteur gauche (L) pour lire le titre précédent.

### 7.2. Gestion des appels

Lorsque les écouteurs sont connectés à un smartphone via Bluetooth®, vous pouvez recevoir des appels téléphoniques et utiliser les écouteurs comme kit mains libres.



Les appels ou les messages entrants (p. ex. SMS, Whatsapp, etc.) sont indiqués par un signal sonore dans les écouteurs, si le son est activé sur votre smartphone.



### 7.2.1. Accepter/refuser un appel

- ▶ Appuyez 2 fois brièvement sur l'une des touches multifonctions (R/L) pour prendre un appel entrant.
- ▶ Appuyez sur l'une des touches multifonctions (R/L) pendant environ 2 secondes pour refuser un appel entrant.

DE

NL

FR

IT

ES

### 7.2.2. Fin d'appel

- ▶ Appuyez 2 fois brièvement sur l'une des touches multifonctions (R/L) pour mettre fin à l'appel.

## 8. En cas de défauts

En cas de problème avec les écouteurs, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV.

Dysfonctionnement	Cause possible/mesure
Pour tous les problèmes	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vérifiez que les batteries sont chargées.</li><li>▶ Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée du périphérique de sortie audio.</li></ul>



Dysfonctionnement	Cause possible/mesure
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vérifiez que les écouteurs sont allumés.</li><li>▶ Vérifiez que le périphérique de sortie audio est allumé.</li><li>▶ Vérifiez les réglages du volume de votre périphérique de sortie audio.</li></ul>
Son perturbé	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Vérifiez le réglage du volume des écouteurs.</li><li>▶ L'émetteur est hors de portée. Rapprochez-vous avec les écouteurs du périphérique de sortie audio.</li><li>▶ Le signal audio est trop faible. Augmentez le volume du périphérique de sortie audio.</li></ul>

## 8.1. Nettoyage

- ▶ Pour nettoyer les écouteurs, utilisez un chiffon doux et sec.



### AVIS !

#### Risque de dommage !

Risque d'endommagement des appareils en cas de manipulation incorrecte.

- Ne plongez jamais les écouteurs dans l'eau. Ne laissez jamais d'eau pénétrer dans les écouteurs.
- Évitez tout contact avec de l'eau chaude.
- Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui risqueraient d'endommager la surface et/ou les inscriptions des périphériques.
- Évitez l'usage d'objets pointus pour nettoyer les appareils.

DE

NL

FR

IT

ES

---

## 9. Recyclage



### EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



### APPAREIL

Tous les appareils électriques ou électroniques signalés par le symbole ci-contre ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, mais doivent être apportés par l'utilisateur final une fois arrivés en fin de cycle de vie à l'un des points de collecte de déchets urbains non triés.

Les utilisateurs finaux doivent séparer les piles et batteries usagées qui ne sont pas intégrées de manière fixe dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé de manière non destructive, avant de remettre l'appareil usagé à un point de collecte et les apporter à un point de recyclage séparé.

Les distributeurs disposant d'une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés pour les appareils électriques et électroniques ainsi que les distributeurs de produits alimentaires avec une surface de vente totale d'au moins 800 mètres carrés qui proposent et commercialisent des appareils électriques et électroniques plusieurs fois par an ou durablement sont tenus, lors de la remise d'un appareil électrique ou électronique neuf à un utilisateur final, de reprendre gratuitement sur le lieu de la remise ou à proximité immédiate, un appareil usa-

gé de l'utilisateur final du même type d'appareil, qui offre principalement des fonctions identiques à l'appareil neuf, et sur demande de l'utilisateur final, indépendamment de l'achat d'un appareil électrique ou électronique neuf, de reprendre gratuitement dans le commerce de détail ou à proximité immédiate jusqu'à trois appareils usagés par type d'appareil, dont les dimensions extérieures ne dépassent pas 25 centimètres.

En cas de commercialisation utilisant des moyens de télécommunication, toutes les surfaces d'entreposage et d'expédition pour appareils électriques et électroniques du distributeur sont considérées comme surfaces de vente et toutes les surfaces d'entreposage et de vente du distributeur comme surface de vente totale. En outre, en cas de commercialisation utilisant des moyens de télécommunication, lors de la remise de l'appareil électrique ou électronique neuf par livraison à un foyer privé, la reprise gratuite de l'appareil usagé pour une remise à cet endroit est limitée aux appareils des catégories 1,2 et 4 (échangeurs thermiques, moniteurs, écrans et appareils qui comportent des écrans d'une surface supérieure à 100 centimètres carrés), de l'annexe 1 du § 2 par. 1 de la loi allemande sur les appareils électriques (ElektroG). Des points de collecte gratuits sont disponibles près de chez vous pour la remise des appareils usagés ainsi que, le cas échéant, d'autres points de dépôt pour le recyclage des appareils usagés. Vous trouverez les adresses auprès des services administratifs municipaux.

Si l'appareil est doté d'un stockage de données,

DE  
NL  
**FR**  
IT  
ES

---

toutes les données doivent être sauvegardées sur un support externe avant le retour et être effacées de manière durable et irrévocable de l'appareil usagé. Les utilisateurs finaux sont eux-mêmes responsables de la suppression de toutes les données personnelles sur les appareils usagés à mettre au rebut.

**Les batteries sont solidement fixées, il est ainsi difficile pour l'utilisateur de les remplacer lui-même.**



**APPAREIL**

L'appareil est équipé de batteries intégrées.

Lorsque l'appareil arrive en fin de cycle de vie, ne le jetez en aucun cas avec les ordures ménagères, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les méthodes de recyclage des déchets électriques et électroniques respectueuses de l'environnement dans les centres de collecte.



**BATTERIES**

Ne jetez en aucun cas les batteries usagées avec les ordures ménagères. Les batteries doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la vente de batteries ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de rapporter les batteries usagées.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

DE

NL

FR

IT

ES

## 10. Déclaration de conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres réglementations pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE complète peut être téléchargée sur

[www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

### 10.1. Informations sur les marques déposées

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence.

La marque nominative et les logos USB™ sont des marques déposées de USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés par MEDION sous licence. Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## 11. Caractéristiques techniques

### Généralités

Poids total : env. 45 g

Technologie : True Wireless Stereo

---

Réponse en fréquence : 2402 MHz – 2480 MHz

**Alimentation électrique**

Alimentation en tension de la baie de chargement : 5 V  $\equiv$  300 mA (via interface USB)

---

### **Batterie de la baie de chargement**

Batterie (intégrée, fixe) : 3,7 V/300 mAh Lithium-polymère  
1,11 Wh

Numéro du modèle : 702026

### **Batterie écouteurs**

Batterie (2x, intégrée, fixe) : 3,7 V/33 mAh Lithium-polymère  
0,1221 Wh

Numéro du modèle : R1040

DE

NL

FR

IT

ES

---

## Conditions ambiantes

En fonctionnement :

0 °C à +50 °C

Hors fonctionnement :

20 °C à +60 °C

## Bluetooth®

Version :

5,2

Profils :

A2DP, AVRCP

Gamme de fréquences :

2 402 – 2480 MHz

Puissance d'émission  
max. BT :

8,56 dBm

Puissance d'émission  
max. BLE :

8,11 dBm

Portée :

Jusqu'à 10 mètres

## 12. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,  
Nous vous informons que MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, est responsable du traitement de vos données à caractère personnel.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre de la gestion de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations) et nous nous référons au contrat d'achat que nous avons conclu. Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre de la gestion de la garantie et des processus connexes (p. ex. réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une période de trois ans, afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous pouvez exercer votre droit d'information, de rectification, de suppression, de limitation du traitement, d'opposition au traitement et de portabilité de vos données personnelles.

Toutefois, des restrictions en matière de droits d'accès et de suppression des données sont appliquées en vertu des §§ 34 et 35 de la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 RGPD). En outre, il existe un droit de recours auprès d'une autorité de contrôle compétente en matière de protection des données (art. 77 RGPD en relation avec le § 19 de la BDSG). Pour MEDION AG, il s'agit du Commissaire d'État à la Protection des Données et à la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach

DE

NL

FR

IT

ES

200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire dans le cadre de la gestion de la garantie. Sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

### 13. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre SAV. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.

Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : [community.medion.com](http://community.medion.com).

- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Notre équipe du SAV se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30
Adresse du SAV	
<b>MEDION France</b> <b>75 Rue de la Foucaudière</b> <b>72100 LE MANS</b> <b>France</b>	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

DE

NL

FR

IT

ES

## 14. Mentions légales

Copyright © 2022

Date : 31.05.2022

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le responsable de mise sur le marché possède les droits d'auteur :

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Allemagne**

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.





# Contenuto

<b>1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso</b> .....	<b>101</b>
1.1. Spiegazione dei simboli .....	102
<b>2. Utilizzo conforme</b> .....	<b>103</b>
<b>3. Indicazioni di sicurezza</b> .....	<b>105</b>
3.1. Persone non autorizzate.....	105
3.2. Salute.....	106
3.3. Utilizzo delle batterie ricaricabili.....	106
3.4. Protezione dagli spruzzi d'acqua .....	108
3.5. Messa in funzione sicura del dispositivo .....	108
3.6. Non effettuare mai riparazioni autonomamente .....	109
<b>4. Contenuto della confezione</b> .....	<b>110</b>
<b>5. Panoramica del dispositivo</b> .....	<b>111</b>
5.1. Vano di ricarica.....	111
5.2. Auricolari.....	111
<b>6. Prima del primo utilizzo</b> .....	<b>112</b>
6.1. Carica degli auricolari.....	112
6.2. Ricarica del vano di ricarica .....	113
6.3. Accensione/spengimento degli auricolari.....	114
6.4. Associazione degli auricolari tramite Bluetooth® .....	114
<b>7. Funzionamento</b> .....	<b>116</b>
7.1. Controllo della riproduzione.....	116
7.2. Gestione delle chiamate.....	116
<b>8. In caso di problemi</b> .....	<b>117</b>
8.1. Pulizia .....	119
<b>9. Smaltimento</b> .....	<b>120</b>
<b>10. Informazioni sulla conformità EU</b> .....	<b>123</b>

DE

NL

FR

**IT**

ES



---

10.1. Informazioni sui marchi .....	123
<b>11. Dati tecnici .....</b>	<b>124</b>
<b>12. Informativa sulla protezione dei dati personali ..</b>	<b>127</b>
<b>13. Informazioni relative al servizio di assistenza.....</b>	<b>128</b>
<b>14. Note legali.....</b>	<b>129</b>



---

# 1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che sia di suo gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e queste istruzioni nella loro interezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del dispositivo e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

DE

NL

FR

**IT**

ES

---

## 1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



### **PERICOLO!**

Pericolo letale immediato!



### **AVVERTENZA!**

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



### **AVVISO!**

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!



Attenersi alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



### **AVVERTENZA!**

Pericolo di scosse elettriche!



### **AVVERTENZA!**

Pericolo dovuto al volume elevato!



- 
- Punto elenco/informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
  - ▶ Istruzioni operative da seguire

DE

NL

FR

**IT**

ES

## 2. Utilizzo conforme

Gli auricolari wireless servono alla riproduzione audio in ambiente privato.

I dispositivi sono destinati esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

I dispositivi sono stati pensati per un utilizzo quotidiano.



- 
- Rimuovere gli auricolari completamente carichi dal vano di ricarica quando non vengono utilizzati per un periodo di tempo prolungato. Ciò evita che le batterie possano scaricarsi completamente. Se completamente scariche, le batterie possono subire danni irreparabili.

L'uso non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare i dispositivi senza il nostro consenso.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non utilizzare i dispositivi in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. I dispositivi non devono inoltre essere utilizzati in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).

- 
- Non esporre i dispositivi a condizioni estreme.

Occorre evitare:

- temperature estremamente alte o basse,
- fiamme libere.

DE

NL

FR

**IT**

ES

## **3. Indicazioni di sicurezza**

### **3.1. Persone non autorizzate**

Questi dispositivi non sono destinati a essere utilizzati da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso dei dispositivi. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con i dispositivi.

---

## 3.2. Salute



### **AVVERTENZA!**

#### **Danni all'udito!**

L'udito può subire danni se esposto a volumi elevati per troppo tempo o improvvisamente.

- Prima di indossare gli auricolari, regolare il volume al minimo.

## 3.3. Utilizzo delle batterie ricaricabili

Gli auricolari e il vano di ricarica sono alimentati ciascuno da una batteria installata in modo permanente.

Osservare le indicazioni seguenti:



### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di esplosione!**

Pericolo di esplosione in caso di uso scorretto delle batterie.

Pericolo di esplosione:

- se si utilizzano batterie diverse da quelle in dotazione,
  - in caso di installazione inappropriata,
  - se le batterie prendono fuoco.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
  - Non esporre le batterie ai raggi diretti del sole



---

o a forte calore (oltre 40 °C).

- Non cortocircuitare né disassemblare le batterie.
- Non lasciare i dispositivi dietro il parabrezza.
- Per caricare le batterie utilizzare esclusivamente il cavo di carica in dotazione.
- Gli auricolari non dovrebbero essere lasciati incustoditi durante la ricarica.

DE

NL

FR

IT

ES



### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danni!**

Pericolo di danni ai dispositivi in caso di utilizzo improprio.

- La batteria in ogni auricolare e vano di ricarica è integrata in modo fisso e non può essere sostituita autonomamente dall'utilizzatore.
- Rimuovere gli auricolari dal vano di ricarica se non si desidera utilizzarli per un lungo periodo di tempo.
- Caricare completamente gli auricolari ogni due mesi per mantenere la capacità della batteria.

---

### **3.4. Protezione dagli spruzzi d'acqua**

Gli auricolari sono protetti dai danni causati da polvere e spruzzi d'acqua secondo il grado di protezione IPX4.



Il vano di ricarica non è protetto dai danni causati dagli spruzzi d'acqua.

### **3.5. Messa in funzione sicura del dispositivo**

- Dopo aver trasportato gli auricolari da un ambiente freddo a un ambiente caldo, attendere che abbiano raggiunto la temperatura ambiente prima di caricarli.

In determinate circostanze la formazione di condensa potrebbe danneggiare i dispositivi. Quando gli auricolari hanno raggiunto la temperatura ambiente è possibile metterli in funzione senza correre alcun pericolo.

- Non esporre gli auricolari a fonti di calore diretto (ad es. termosifoni).
- Mai esporre gli auricolari a un calore eccessivo, ad es. raggi diretti del sole, fiamme o simili.



- Non utilizzare gli auricolari a temperature inferiori a 0 °C o superiori a +45 °C e non conservarli a temperature inferiori a -10 °C o superiori a +60 °C.
- Il vano di ricarica non è adatto per l'utilizzo in locali con elevata umidità (ad es. bagni).

DE

NL

FR

IT

ES

### **3.6. Non effettuare mai riparazioni autonomamente**



#### **PERICOLO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Per evitare pericoli non aprire mai l'involucro degli auricolari! L'involucro non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione.

- In caso di guasto rivolgersi a un MEDION Service Center o a un altro centro di riparazione specializzato.



---

## 4. Contenuto della confezione



### **PERICOLO!**

#### **Pericolo di soffocamento!**

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto. In dotazione:

- 1 paio di auricolari wireless
- Vano di ricarica/custodia
- Cavo di ricarica Micro USB (tipo C)
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

## 5. Panoramica del dispositivo

DE

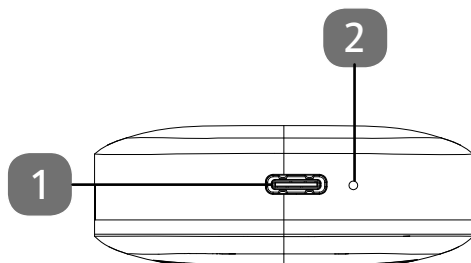
NL

FR

IT

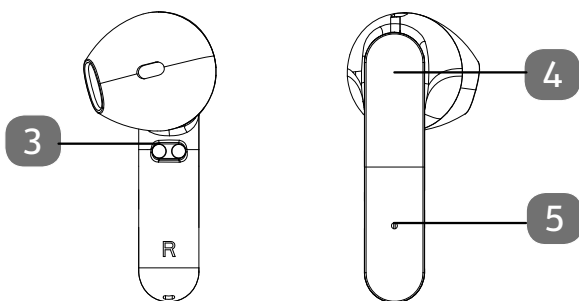
ES

### 5.1. Vano di ricarica



- 1) Presa di ricarica (USB-C)
- 2) Indicatore del livello di carica

### 5.2. Auricolari



- 3) Contatti di carica
- 4) Tasto multifunzione
- 5) LED di funzionamento

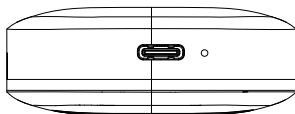
## 6. Prima del primo utilizzo

### 6.1. Carica degli auricolari

- ▶ Rimuovere la pellicola protettiva da entrambi gli auricolari.
- ▶ Porre gli auricolari nel vano di ricarica.
- ▶ Collegare il vano di ricarica, con gli auricolari inseriti, alla porta USB di un PC o di un notebook.



A questo scopo, utilizzare la presa USB del vano di ricarica.



Non appena il vano di ricarica, compresi gli auricolari inseriti, viene collegato a una fonte di alimentazione tramite la presa di ricarica, le batterie interne di entrambi gli auricolari e la batteria interna del vano di ricarica si ricaricano automaticamente.



Gli auricolari possono essere caricati contemporaneamente o singolarmente nel vano di ricarica.

## 6.2. Ricarica del vano di ricarica

Il vano di ricarica dispone di una batteria integrata fissa, di modo che gli auricolari possano essere caricati nel vano di ricarica anche senza cavo USB allacciato.

- ▶ Per ricaricare nuovamente la batteria del vano di ricarica, collegarlo alla porta USB di un notebook/PC con il cavo USB in dotazione, con o senza auricolari inseriti.
- ▶ Durante la ricarica nel vano di ricarica, il LED di funzionamento del vano di ricarica lampeggerà con luce bianca.
- ▶ Quando la batteria del vano di ricarica è completamente carica, il LED di funzionamento è acceso con luce fissa.
- ▶ Staccare ora il vano di ricarica dal cavo USB.



Quando gli auricolari sono inseriti, anche le relative batterie si ricaricano unitamente alla batteria del vano di ricarica.

### 6.2.1. Stato di carica della batteria degli auricolari

Inserire gli auricolari correttamente nei rispettivi alloggiamenti del vano di ricarica.

- ▶ Durante la ricarica nel vano di ricarica, il LED di funzionamento è acceso con luce bianca.
- ▶ Non appena la batteria degli auricolari è completamente carica, il LED di funzionamento si spegne.



Quando il livello di carica della batteria è molto basso, gli auricolari si spengono automaticamente.

DE

NL

FR

IT

ES

---

### 6.3. Accensione/spengimento degli auricolari

Rimuovendo gli auricolari dal vano di ricarica, questi si accendono automaticamente ed entrano nella modalità di associazione Bluetooth®.

Inserendo gli auricolari nel vano di ricarica, questi si spengono automaticamente.



Gli auricolari si spengono automaticamente se non vengono associati a un dispositivo di riproduzione audio entro 5 minuti dal prelievo dal vano di ricarica.

### 6.4. Associazione degli auricolari tramite Bluetooth®

▶ Attivare il Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio.

▶ Rimuovere i due auricolari dal vano di ricarica.

Il LED di funzionamento di entrambi gli auricolari lampeggia velocemente.

Gli auricolari sono ora pronti per l'associazione Bluetooth.

Non appena il segnale viene rilevato, sul dispositivo di riproduzione audio viene visualizzato il nome degli auricolari "MD 45204" nella lista dei dispositivi.

▶ Effettuare l'associazione dei due dispositivi sul dispositivo di riproduzione audio.

L'associazione avvenuta genera un suono di conferma nell'auricolare destro. Il LED di funzionamento si spegne.



Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.



Gli auricolari sono ora connessi automaticamente tra loro e pronti alla riproduzione audio in stereo.

DE

NL

FR

IT

ES



## **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di lesioni!**

Un'eccessiva pressione acustica durante l'uso di auricolari e cuffie può causare la lesione e/o la perdita dell'udito. L'uso di un dispositivo tramite auricolari o cuffie a volume elevato per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

- Prima di riprodurre l'audio, regolare il volume sul livello più basso.
- Avviare la riproduzione e aumentare il volume a un livello adeguato.

---

## 7. Funzionamento

Utilizzando i tasti multifunzione (R/L) sugli auricolari è possibile controllare la riproduzione audio, modificare l'intensità del volume e gestire le chiamate in arrivo.

### 7.1. Controllo della riproduzione

- ▶ Premere brevemente il tasto multifunzione su uno degli auricolari (R/L) per avviare la riproduzione audio.
- ▶ Durante la riproduzione audio, premere brevemente il tasto multifunzione su uno degli auricolari (R/L) per mettere in pausa la riproduzione.
- ▶ Durante la riproduzione audio, premere brevemente 2 volte in successione il tasto multifunzione sull'auricolare destro (R) per riprodurre la traccia successiva.
- ▶ Durante la riproduzione audio, premere brevemente 2 volte in successione il tasto multifunzione sull'auricolare sinistro (L) per riprodurre la traccia precedente.

### 7.2. Gestione delle chiamate

Se gli auricolari sono connessi a uno smartphone via Bluetooth®, è possibile ricevere le chiamate in arrivo e utilizzare gli auricolari come un sistema vivavoce.



Le chiamate e i messaggi (ad es. SMS, WhatsApp, ecc.) in arrivo vengono segnalati acusticamente sugli auricolari se sul proprio smartphone è attiva la riproduzione di suoni.

#### 7.2.1. Accettazione/rifiuto di chiamate

- ▶ Premere brevemente 2 volte uno dei tasti multifunzione (R/L) per accettare una chiamata in arrivo.
- ▶ Premere uno dei tasti multifunzione (R/L) e tenerlo pre-

muto per circa 2 secondi per rifiutare una chiamata in arrivo.

### 7.2.2. Conclusione di una chiamata

- ▶ Durante la conversazione, premere brevemente 2 volte uno dei tasti multifunzione (R/L) per terminare la chiamata.

## 8. In caso di problemi

In caso di anomalia degli auricolari, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare mai di riparare autonomamente i dispositivi. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Anomalia	Cause/Rimedi possibili
Per tutti i problemi	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Verificare che le batterie siano cariche.</li><li>▶ Verificare che gli auricolari si trovino nel raggio di portata del dispositivo di riproduzione audio.</li></ul>
Audio assente	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Verificare che gli auricolari siano accesi.</li><li>▶ Verificare che il dispositivo di riproduzione audio sia acceso.</li><li>▶ Verificare le impostazioni del volume del dispositivo di riproduzione audio.</li></ul>

Anomalia	Cause/Rimedi possibili
Audio disturbato	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="436 261 795 319">▶ Verificare le impostazioni del volume degli auricolari.</li><li data-bbox="436 325 798 475">▶ Il raggio di portata del trasmettitore è stato superato. Avvicinarsi al dispositivo di riproduzione audio con gli auricolari.</li><li data-bbox="436 481 791 605">▶ Il segnale audio è troppo debole. Aumentare il volume del dispositivo di riproduzione audio.</li></ul>

---

## 8.1. Pulizia

- ▶ Per la pulizia degli auricolari utilizzare solo un panno asciutto e morbido.



### **AVVISO!** **Pericolo di danni!**

Pericolo di danni al dispositivo a causa di un utilizzo improprio.

- Non immergere gli auricolari in acqua. Non lasciare che l'acqua penetri negli auricolari.
- Evitare il contatto con acqua bollente.
- Evitare i detergenti chimici, perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte dei dispositivi.
- Evitare di utilizzare oggetti appuntiti per pulire i dispositivi.

DE

NL

FR

**IT**

ES

## 9. Smaltimento



### IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



### APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate dal simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì vanno smaltite correttamente dall'utilizzatore al termine del loro ciclo di vita separandoli dai rifiuti municipali indifferenziati.

L'utilizzatore dovrà provvedere a rimuovere dall'apparecchiatura usata le batterie e gli accumulatori usati in essa contenuti nonché le lampadine che si possono rimuovere senza distruggerle, prima di conferire separatamente l'apparecchiatura usata a un centro di raccolta differenziata.

I distributori con una superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche di almeno 400 metri quadrati nonché i distributori di generi alimentari con una superficie di vendita totale di almeno 800 metri quadrati, che offrono apparecchiature elettriche ed elettroniche più volte nell'arco di un anno solare o con regolarità e li commercializzano, sono obbligati, al momento della fornitura di una nuova apparecchiatura elettrica o elettronica all'utilizzatore finale, al ritiro gratuito nel punto di consegna o nelle sue immediate vicinanze dell'ap-

---

parecchiatura usata dell'utilizzatore finale di tipo equivalente e avente la stessa funzionalità dell'apparecchiatura nuova e, su richiesta dell'utilizzatore finale, al ritiro gratuito nell'esercizio al dettaglio o nelle sue immediate vicinanze di massimo tre apparecchiature usate per tipo, che non abbiano dimensioni esterne superiori a 25 centimetri, senza l'obbligo di acquisto di una nuova apparecchiatura elettrica o elettronica.

Per un distributore con vendita telematica, la superficie di vendita è data dalla somma delle aree di magazzino e spedizione dedicate ad apparecchiature elettriche ed elettroniche del distributore, mentre la superficie di vendita totale è data dalla somma di tutte le aree di magazzino e vendita del distributore. Inoltre, nel caso vendita telematica, al momento della consegna della nuova apparecchiatura elettrica o elettronica a un nucleo domestico, il ritiro gratuito dell'apparecchiatura usata è limitato al punto di consegna stesso per quanto riguarda le apparecchiature appartenenti alle categorie 1, 2 e 4 dell'allegato 1 relativo al § 2 comma 1 della legge tedesca sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), ovvero per scambiatori di calore, schermi, monitor e dispositivi con schermi aventi una superficie maggiore di 100 centimetri quadrati, grandi elettrodomestici.

L'utilizzatore finale può conferire gratuitamente le apparecchiature usate presso i vari centri di raccolta differenziata dislocati sul territorio di residenza nonché presso eventuali altri centri di riciclaggio che accettano le apparecchiature usate. È possibile richiedere maggiori informazioni all'amministrazione

DE

NL

FR

IT

ES

ne del proprio comune.

Se nell'apparecchiatura usata è presente un supporto di memoria, è necessario salvare su un supporto esterno tutti i dati contenuti, quindi procedere alla loro cancellazione permanente dall'apparecchiatura usata prima di smaltirla. L'utilizzatore finale è responsabile in via esclusiva della cancellazione di tutti i dati personali presenti nell'apparecchiatura usata da smaltire.

**Le batterie ricaricabili sono integrate in modo fisso e non possono essere sostituite autonomamente dall'utilizzatore.**

#### **DISPOSITIVO**



Il dispositivo è dotato di batteria ricaricabile integrata. Al termine del ciclo di vita del dispositivo non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

#### **BATTERIE RICARICABILI**



Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni in materia. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare l'utilizzatore di quanto segue:



L'utilizzatore finale ha l'obbligo di legge di restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che le batterie ricaricabili non possono essere smaltite nei rifiuti domestici.

DE

NL

FR

IT

ES

## 10. Informazioni sulla conformità EU

MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina

[www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

### 10.1. Informazioni sui marchi

Il marchio Bluetooth® e i relativi logo sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da MEDION su licenza.

Il marchio USB™ e i relativi logo sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e sono utilizzati da MEDION su licenza. Gli altri marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.


---

## 11. Dati tecnici

### Dati generali

Peso totale:	ca. 45 g
Tecnologia:	True Wireless Stereo
Risposta in frequenza:	da 2402 MHz a 2480 MHz

### Alimentazione elettrica

Alimentazione elettrica vano di ricarica:	5V  300mA (tramite interfaccia USB)
--	--

---

**Batteria vano di ricarica**

Batteria ricaricabile (fissa):

3,7 V/ 300 mAh polimeri  
di litio  
1,11 Wh

Codice modello:

702026

**Batterie per auricolari**

Batterie, (2x, fisse):

3,7 V/ 33 mAh polimeri  
di litio  
0,1221 Wh

Codice modello:

R1040

DE

NL

FR

IT

ES

---

## Condizioni ambientali

In funzione:

da 0 °C a +50 °C

Non in funzione:

da 20 °C a +60 °C

## Bluetooth®

Versione:

5,2

Profili:

A2DP, AVRCP

Gamma di frequenza:

2402-2480 MHz

Potenza max. di trasmissione BT:

8,56 dBm

Potenza max. di trasmissione BLE:

8,11 dBm

Portata:

fino a 10 metri

---

## 12. Informativa sulla protezione dei dati personali

Gentile cliente,

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro responsabile aziendale del trattamento dati che può essere contattato all'indirizzo MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Elaboriamo i suoi dati ai fini della gestione della garanzia e dei processi a essa collegati (ad es. riparazioni) e basiamo il trattamento dei suoi dati sul contratto di acquisto con noi stipulato. Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto di ottenere informazioni sui dati personali di cui sopra, di ottenerne la rettifica e la cancellazione, di limitarne il trattamento, di opporsi al trattamento nonché il diritto alla portabilità dei dati.

I diritti di accesso e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi degli §§ 34 e 35 della Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre il diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con § 19 BDSG). Per MEDION AG si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia: Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, casella postale

DE

NL

FR

IT

ES

200444, 40212 Düsseldorf, [www.lds.nrw.de](http://www.lds.nrw.de).

Il trattamento dei suoi dati è necessario ai fini della gestione della garanzia; senza i dati necessari non è possibile evadere la procedura di garanzia.

### 13. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 800 580250
Indirizzo del servizio di assistenza	
<b>G2-DUAL S.a.S.</b> <b>MEDION Service Center</b> <b>Via Brigata Reggio, 47/AB</b> <b>42124 Reggio Emilia</b> <b>Italia</b>	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

DE

NL

FR

IT

ES

## 14. Note legali

Copyright © 2022

Ultimo aggiornamento: 31.05.2022

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright. È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

**MEDION AG**  
**Am Zehnhof 77**  
**45307 Essen**  
**Germania**

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.





# Índice

<b>1. Información acerca de este manual de instrucciones .....</b>	<b>133</b>
1.1. Explicación de los símbolos .....	134
<b>2. Uso conforme a lo previsto.....</b>	<b>135</b>
<b>3. Indicaciones de seguridad .....</b>	<b>137</b>
3.1. Usuarios no autorizados.....	137
3.2. Salud.....	138
3.3. Manipulación de las baterías.....	138
3.4. Protección contra salpicaduras de agua.....	140
3.5. Puesta en servicio segura del aparato.....	140
3.6. Nunca lleve a cabo reparaciones por su cuenta .....	141
<b>4. Volumen de suministro .....</b>	<b>142</b>
<b>5. Vista general del aparato .....</b>	<b>143</b>
5.1. Cargador.....	143
5.2. Auriculares.....	143
<b>6. Antes del primer uso .....</b>	<b>144</b>
6.1. Carga de los auriculares.....	144
6.2. Carga del cargador .....	145
6.3. Encendido/apagado de los auriculares .....	146
6.4. Emparejamiento de los auriculares vía Bluetooth® .....	146
<b>7. Manejo .....</b>	<b>148</b>
7.1. Control de la reproducción .....	148
7.2. Gestión de llamadas.....	148
<b>8. En caso de fallos .....</b>	<b>149</b>
8.1. Limpieza .....	151
<b>9. Eliminación .....</b>	<b>152</b>
<b>10. Información de conformidad UE.....</b>	<b>155</b>

DE

NL

FR

IT

ES



---

10.1. Información sobre marcas registradas.....	155
<b>11. Datos técnicos .....</b>	<b>156</b>
<b>12. Declaración de privacidad.....</b>	<b>159</b>
<b>13. Informaciones de asistencia técnica.....</b>	<b>160</b>
<b>14. Aviso legal .....</b>	<b>161</b>



# 1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

DE

NL

FR

IT

ES

---

## 1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el mismo para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



### **¡PELIGRO!**

Advertencia de peligro de muerte inminente.



### **¡ADVERTENCIA!**

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



### **¡AVISO!**

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información más detallada para el uso del aparato.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



### **¡ADVERTENCIA!**

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



## **¡ADVERTENCIA!**

Advertencia de peligro por volumen excesivo.

- Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo.
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse.

DE

NL

FR

IT

**ES**

## **2. Uso conforme a lo previsto**

Los auriculares inalámbricos sirven para la reproducción de audio en el ámbito privado.

Estos aparatos han sido diseñados exclusivamente para el uso particular y no están indicados para fines comerciales/industriales.

Los aparatos se han diseñado para el uso diario.

- 
- Retire los auriculares completamente cargados del cargador en caso de que no vayan a utilizarse durante un tiempo prolongado. Esto se recomienda para proteger las baterías de una descarga total. En caso de producirse una descarga total, es posible que las baterías se dañen de forma irreparable.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No modifique los aparatos sin nuestro consentimiento.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.
- Nunca utilice los aparatos en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. Estos aparatos tampoco se deben utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).

- 
- No exponga los aparatos a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
    - temperaturas extremadamente altas o bajas,
    - llama abierta.

DE

NL

FR

IT

ES

## **3. Indicaciones de seguridad**

### **3.1. Usuarios no autorizados**

Estos aparatos no están concebidos para ser usados por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimientos, a menos que les supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar los aparatos. Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con los aparatos.

---

## 3.2. Salud



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **¡Pérdida de audición!**

Su oído puede sufrir daños en caso de exponerlo demasiado tiempo o de forma repentina a un volumen de sonido elevado.

- Antes de colocarse los auriculares, ajuste el volumen de sonido al mínimo.

## 3.3. Manipulación de las baterías

Los auriculares y también el cargador funcionan cada uno con una batería montada de forma fija.

Observe al respecto las siguientes indicaciones:



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **¡Peligro de explosión!**

En caso de manipulación inadecuada de las baterías existe peligro de explosión.

Existe peligro de explosión:

- si utiliza baterías distintas a las suministradas,
  - en caso de un montaje inadecuado,
  - si se prende fuego en las baterías.
- No lance las baterías al fuego.
  - No exponga las baterías a la luz solar directa ni a calor intenso (superior a 40 °C).





- 
- No cortocircuite las baterías ni las despiece.
  - No deje los aparatos detrás del limpiaparabrisas.
  - Para cargar las baterías utilice solo el cable de carga suministrado.
  - Los auriculares no deben cargarse sin supervisión.

DE

NL

FR

IT

ES

**¡AVISO!****¡Peligro de daños!**

Peligro de daños en los aparatos por un uso inadecuado de los mismos.

- La batería en cada auricular y en el cargador está montada de forma fija y no puede ser reemplazada por el propio usuario.
- Retire los auriculares del cargador en caso de que no desee utilizarlos durante un periodo prolongado.
- Cargue completamente los auriculares cada dos meses para conservar la capacidad de la batería.



---

### 3.4. Protección contra salpicaduras de agua

Los auriculares están protegidos contra daños causados por polvo o salpicaduras de agua conforme a IPX4.



El cargador no está protegido contra daños por salpicaduras de agua.

### 3.5. Puesta en servicio segura del aparato

- No cargue inmediatamente los auriculares cuando se hayan trasladado de una zona fría a una cálida.

El agua condensada resultante podría estropear los aparatos bajo ciertas circunstancias. Cuando los auriculares hayan alcanzado la temperatura ambiente, ya se pueden poner en servicio con total seguridad.

- Debe procurarse que no actúen fuentes de calor directas (p. ej., calefacciones) sobre los auriculares.
- Nunca exponga los auriculares a un sobrecalentamiento excesivo, como luz solar directa, fuego o similares.



- No utilice los auriculares por debajo de 0 °C o por encima de +45 °C ni los almacene por debajo de -10 °C o por encima de +60 °C.
- El cargador no es apto para el uso en espacios con una elevada humedad del aire (p. ej., baños).

DE

NL

FR

IT

ES

### 3.6. Nunca lleve a cabo reparaciones por su cuenta

**¡PELIGRO!****¡Peligro de descarga eléctrica!**

¡Para evitar peligros, nunca abra la carcasa de los auriculares! No hay ninguna pieza que deba someterse a mantenimiento.

- En caso de mal funcionamiento del aparato, diríjase al Centro de asistencia de MEDION o a otro taller técnico especializado.



---

## 4. Volumen de suministro



**¡PELIGRO!**

**¡Peligro de asfixia!**

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

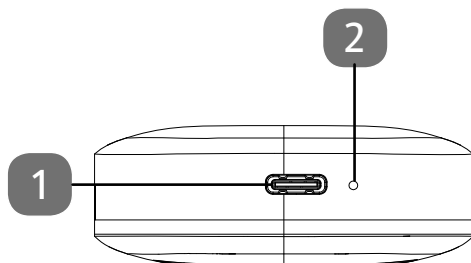
- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. ¡El material de embalaje no es un juguete!

Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra. Usted ha recibido lo siguiente:

- 1 par de auriculares inalámbricos
- Caja de almacenamiento/cargador
- Cable de carga micro-USB (tipo C)
- Manual de instrucciones y documentos de garantía

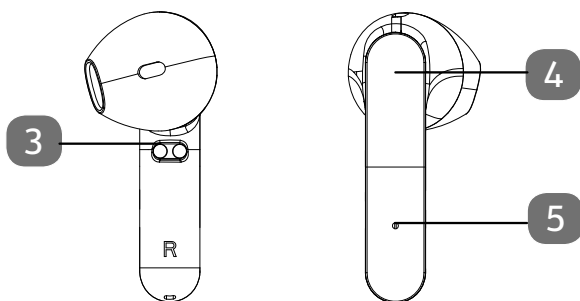
## 5. Vista general del aparato

### 5.1. Cargador



- 1) Conexión de carga (USB-C)
- 2) Indicación del nivel de carga

### 5.2. Auriculares



- 3) Contactos de carga
- 4) Tecla multifunción
- 5) LED de servicio

DE  
NL  
FR  
IT  
**ES**

---

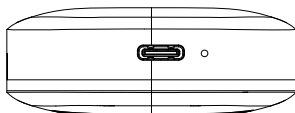
## 6. Antes del primer uso

### 6.1. Carga de los auriculares

- ▶ Retire la lámina protectora de los dos auriculares.
- ▶ Coloque los auriculares en el cargador.
- ▶ Cierre el cargador con los auriculares en su interior y conéctelo a la toma USB de un PC o un Notebook.



Utilice para ello la conexión USB del cargador.



Una vez que el cargador con los auriculares en su interior está conectado a una fuente de tensión a través de la conexión de carga, las baterías integradas de los dos auriculares y la batería integrada del cargador se cargan automáticamente.



Los auriculares pueden cargarse los dos al mismo tiempo o individualmente.



## 6.2. Carga del cargador

El cargador incorpora una batería fija que permite cargar los auriculares en su interior sin necesidad de conectar el cable USB.

- ▶ Para volver a cargar la batería del cargador, conecte el cargador, con o sin los auriculares en su interior, a una toma USB de un Notebook o un PC a través del cable USB suministrado.
- ▶ Durante la carga en el cargador, el LED de servicio del cargador parpadea en blanco.
- ▶ Cuando la batería del cargador está completamente cargada, el LED de servicio del cargador se enciende de forma permanente.
- ▶ Desconecte ahora el cargador del cable USB.



Si los auriculares están insertados, las baterías de los auriculares se cargan paralelamente a las baterías del cargador.

### 6.2.1. Nivel de carga de las baterías de los auriculares

Coloque los auriculares en la posición correcta del cargador respectivamente.

- ▶ Durante la carga en el cargador, el LED de servicio del cargador se enciende en blanco.
- ▶ En cuanto las baterías de los auriculares están completamente cargadas, el LED de servicio se apaga de forma permanente.



Si el nivel de carga de la batería es muy bajo, los auriculares se apagan automáticamente.

DE

NL

FR

IT

ES



---

### 6.3. Encendido/apagado de los auriculares

Al sacar los auriculares del cargador, se encienden automáticamente y se encuentran en el modo de emparejamiento Bluetooth®.

Al colocar los auriculares en el cargador, se apagan automáticamente.



Si una vez que se sacan los auriculares del cargador transcurren 5 minutos sin que se emparejen con un aparato emisor de audio, los auriculares se apagan automáticamente.

### 6.4. Emparejamiento de los auriculares vía Bluetooth®

- ▶ Active el Bluetooth en su aparato emisor de audio.
- ▶ Saque los dos auriculares del cargador.

Los LED de servicio en ambos auriculares parpadean rápidamente.

Los auriculares están preparados para el emparejamiento Bluetooth.

El nombre de dispositivo de los auriculares, «**MD 45204**» se mostrará en la lista de dispositivos de su aparato emisor de audio en cuanto se haya encontrado la señal.

- ▶ Realice el emparejamiento de ambos dispositivos en su aparato emisor de audio.

Una vez finalizado el emparejamiento se escucha un tono de confirmación en el auricular derecho. El LED de servicio se apaga.





Encontrará la información relativa a la función Bluetooth de su aparato emisor de audio en el manual de instrucciones del mismo.

Los auriculares se encuentran conectados entre sí y están listos para reproducir audio en sonido estéreo.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **¡Peligro de sufrir lesiones!**

Una presión sonora excesiva al utilizar auriculares y cascos puede provocar daños en la capacidad auditiva o la pérdida del sentido de la audición. Si un aparato funciona durante mucho tiempo a un volumen elevado a través de un auricular, pueden producirse daños en la capacidad auditiva del oyente.

- Antes de la reproducción, ajuste el volumen al mínimo.
- Inicie la reproducción y suba el volumen al nivel que sea adecuado para usted.

DE

NL

FR

IT

ES

---

## 7. Manejo

Las teclas multifunción de los auriculares (R/L) le permiten controlar la reproducción de audio, cambiar el volumen y gestionar las llamadas entrantes.

### 7.1. Control de la reproducción

- ▶ Pulse brevemente la tecla multifunción de uno de los auriculares (R/L) para iniciar la reproducción de audio.
- ▶ Pulse brevemente la tecla multifunción de uno de los auriculares (R/L) durante la reproducción de audio para pausar la reproducción.
- ▶ Durante la reproducción de audio, pulse brevemente 2 veces la tecla multifunción del auricular derecho (R) para reproducir la siguiente pista.
- ▶ Durante la reproducción de audio, pulse brevemente 2 veces la tecla multifunción del auricular izquierdo (L) para reproducir la pista anterior.

### 7.2. Gestión de llamadas

Si los auriculares están conectados mediante Bluetooth® a un *smartphone*, podrá aceptar llamadas telefónicas entrantes y utilizar los auriculares como dispositivo manos libres.



Las llamadas y mensajes entrantes (como SMS, WhatsApp, etc.) se señalizan acústicamente en los auriculares siempre y cuando la reproducción de sonido esté activada en su *smartphone*.

#### 7.2.1. Aceptación o rechazo de una llamada

- ▶ Pulse brevemente 2 veces una de las teclas multifunción (R/L) para aceptar una llamada entrante.
- ▶ Pulse y mantenga pulsada una de las teclas multifunción

(R/L) durante unos 2 segundos para rechazar una llamada entrante.

### 7.2.2. Finalización de una llamada

- ▶ Durante la conversación, pulse brevemente 2 veces una de las teclas multifunción (R/L) para finalizar la llamada.

## 8. En caso de fallos

Si se produce una avería en los auriculares, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar los aparatos, diríjase a nuestro Centro de asistencia.

Fallo	Posible causa/Medida
En caso de cualquier tipo de problema	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Compruebe si las baterías están cargadas.</li><li>▶ Compruebe si los auriculares se hallan dentro del alcance del aparato emisor de audio.</li></ul>
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Compruebe si los auriculares están encendidos.</li><li>▶ Compruebe si el aparato emisor de audio está encendido.</li><li>▶ Compruebe los ajustes de volumen en su aparato emisor de audio.</li></ul>

DE

NL

FR

IT

ES

Fallo	Posible causa/Medida
Interferencias	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Compruebe el ajuste de volumen en los auriculares.</li><li>▶ El alcance del emisor se ha excedido. Acérquese con los auriculares al aparato emisor de audio.</li><li>▶ La señal de audio es demasiado débil. Suba el volumen en el aparato emisor de audio.</li></ul>

---

## 8.1. Limpieza

- ▶ Para limpiar los auriculares utilice un paño seco y suave.



### **¡AVISO!**

#### **¡Peligro de daños!**

Peligro de daños en el aparato por una manipulación inadecuada.

- No sumerja los auriculares en agua. Evite que penetre agua en los auriculares.
- Evite el contacto con agua caliente.
- Evite emplear disolventes y productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar las superficies o las inscripciones de los aparatos.
- Evite el uso de objetos puntiagudos para limpiar los aparatos.

DE

NL

FR

IT

**ES**

## 9. Eliminación



### EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



### APARATO

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos marcados con el símbolo adjunto no deben eliminarse con los residuos domésticos normales, sino que el usuario final debe recogerlos por separado de los residuos urbanos no clasificados al final de su vida útil.

Los usuarios finales deben separar sin desmontar las pilas y baterías usadas que no estén encerradas en el aparato de desecho, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato de desecho sin desmontarlo, antes de la entrega en un punto de recogida y enviarlas para su recogida por separado. Los distribuidores con una superficie de venta de aparatos eléctricos y electrónicos de al menos 400 metros cuadrados y los distribuidores de alimentos con una superficie total de venta de al menos 800 metros cuadrados, que ofrezcan aparatos eléctricos y electrónicos varias veces en un año natural o de forma permanente y los pongan a disposición del mercado, al entregar un aparato eléctrico o electrónico nuevo a un usuario final están obligados a recuperar gratuitamente un aparato de desecho del usuario final del mismo tipo, que cumpla esencialmente las mismas funciones que el aparato nuevo,

en el lugar de suministro o en sus inmediaciones y, a petición del usuario final y con independencia de la compra de un nuevo aparato eléctrico o electrónico, a recoger gratuitamente en el punto de venta o en sus inmediaciones hasta tres aparatos de desecho de cada tipo que no superen los 25 centímetros en cualquier dimensión exterior.

En el caso de la distribución por medios de comunicación a distancia, todas las zonas de almacenamiento y expedición de aparatos eléctricos o electrónicos del distribuidor se considerarán superficie de venta y todas las zonas de almacenamiento y venta del distribuidor se considerarán superficie de venta total. Además, en el caso de la distribución por medios de comunicación a distancia, cuando el nuevo aparato eléctrico o electrónico se entregue en un domicilio particular, la recogida gratuita del aparato de desecho en este lugar de entrega se limitará a los aparatos de las categorías 1, 2 y 4 del anexo 1, apartado 1 del artículo 2 de la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos ElektroG (transmisores de calor, pantallas, monitores y aparatos que contengan pantallas con una superficie de más de 100 centímetros cuadrados, equipos de gran tamaño).

Para la entrega de aparatos de desecho dispone de puntos de recogida gratuitos en su zona y, en su caso, de otros puntos de recogida para el reciclaje de dichos aparatos de desecho. Su ayuntamiento puede facilitarle las direcciones correspondientes. Si el aparato de desecho incluye memorias de datos, antes de la devolución deberían protegerse todos los datos externamente y eliminarse de forma

DE  
NL  
FR  
IT  
ES

permanente e irrevocable del aparato de desecho. Los usuarios finales son los únicos responsables de garantizar la eliminación de todos los datos personales de los aparatos de desecho que se van a eliminar.

**Las baterías están montadas de forma fija y no pueden ser reemplazadas sin más por el propio usuario.**



**APARATO**

El aparato está equipado con baterías integradas. En ningún caso tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal, sino que debe consultar a su administración local las posibilidades para una eliminación respetuosa con el medioambiente en puntos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.



**BATERÍAS**

Las baterías usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las baterías deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la distribución de baterías o el suministro de aparatos que incluyen pilas estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado legalmente a la devolución de las baterías usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que las baterías no pueden tirarse a la basura doméstica normal.



---

## 10. Información de conformidad UE

Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La Declaración de conformidad UE completa puede descargarse en

[www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

### 10.1. Información sobre marcas registradas

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia.

La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por MEDION con la correspondiente licencia. La titularidad de otras marcas es de su respectivo propietario.

DE

NL

FR

IT

ES

---

## 11. Datos técnicos

### Aspectos generales

Peso total:	aprox. 45 g
Tecnología:	True Wireless Stereo
Respuesta de frecuencia:	2402 MHz-2480 MHz

### Alimentación de tensión

Alimentación de tensión del cargador:	5 V $\equiv$ 300 mA (mediante interfaz USB)
---------------------------------------	---

---

**Batería del cargador**

Batería (fija): 3,7 V/300 mAh polímero-  
de litio  
1,11 Wh

Número de modelo: 702026

**Batería de los auriculares**

Batería (2x, fijas): 3,7 V/33 mAh polímero-  
de litio  
0,1221 Wh

Número de modelo: R1040

DE

NL

FR

IT

**ES**

---

## Condiciones ambientales

Durante el servicio:

0 °C a +50 °C

Fuera de servicio:

20 °C a +60 °C

## Bluetooth®

Versión:

5,2

Perfil:

A2DP, AVRCP

Rango de frecuencia:

2402-2480 MHz

Potencia de emisión máx.  
BT:

8,56 dBm

Potencia de emisión máx.  
BLE:

8,11 dBm

Alcance:

hasta 10 metros

## 12. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial, al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y procesos con ello relacionados (p. ej., reparaciones), basándonos para dicho procesamiento en el contrato de compra celebrado con nosotros. Para fines de ejecución de la garantía y procesos con ello relacionados (p. ej., reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, 40212 Düsseldorf. [www.lidi.nrw.de](http://www.lidi.nrw.de).

DE

NL

FR

IT

ES

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

## 13. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	① (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
<p><b>MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal</b></p>	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio [www.medionservice.com](http://www.medionservice.com).

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

DE

NL

FR

IT

ES

## 14. Aviso legal

Copyright © 2022

Versión: 31.05.2022

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece al distribuidor:

**MEDION AG**  
**Am Zehnthof 77**  
**45307 Essen**  
**Alemania**

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

